

Level 6 Non-fiction

Minibeasts Matter! (곤충은 중요해요!)

Words in the pictures

a snail / a scorpion / a moth / a spider / a mantis / a grasshopper
a beetle / a centipede / a devils flower mantis / a caterpillar / a spider web
banana slug

☐ P4: I Like Minibeasts
나는 곤충을 좋아해요.

I like minibeasts.
나는 곤충을 좋아해요.

These small animals are important and help us in many ways.
이 작은 동물들은 중요하고 우리를 여러모로 도와줘요.

☐ P5: Did you know?
그거 아세요?

There are millions of different kinds of minibeast.
수백만 가지 종류의 곤충이 있습니다.

Some people don't like mnibeasts.
어떤 사람들은 곤충을 별로 좋아하지 않아요.

I think they're wrong.
나는 그들이 틀렸다고 생각하지요.

Here are seven reasons why minibeasts are the BEST!
여기 곤충이 최고인 7가지 이유가 있습니다!

☐ P6: Reason 1
이유 하나

Minibeasts Look Fantastic!
곤충은 환상적으로 보여요!

Let's look at some minibeasts close up.
곤충들을 좀 더 자세히 살펴봅시다.

This beetle looks like it's made of gold.
이 딱정벌레는 금으로 만든 것처럼 생겼어요.

You can see through this dragonfly's wings.
이 잠자리의 날개를 통해 볼 수 있습니다.

This moth has beautiful wings with spots that look like eyes.
이 나방은 눈처럼 생긴 점을 아름다운 날개에 가지고 있어요.

Did you know?
그거 아세요?

A dragonfly's eyes cover most of its head.
잠자리 눈은 머리의 대부분을 차지하고 있어요.

☐ P7: Every minibeast is different.
모든 곤충은 달라요.

Aren't they fantastic?
환상적이지 않나요?

☐ P8: Reason 2
이유 둘

This Minibeast Makes Honey
이 곤충은 꿀을 만들어요.

If you eat honey, you'll like this minibeast.
여러분이 꿀을 먹으면, 이 곤충을 좋아할 것입니다.

It's the honeybee!
꿀벌이야!

Honeybees visit flowers to suck up their nectar.
꿀벌은 꽃의 꿀을 빨아내기 위해 꽃을 찾아가요.

☐ P9: Honeybees collect the nectar and take it back to the nest.
꿀벌은 꿀을 모아 집으로 다시 가져갑니다.

There they turn it into honey.
거기서 그들은 그것을 꿀로 만듭니다.

They feed on the honey in the winter.
그들은 겨울에 벌꿀을 먹고 삽니다.

a bees' nest
꿀벌의 집

Did you know?
그거 아세요?

Honeybees visit over two million flowers to make one jar of honey.
꿀벌이 한 병의 꿀을 만들기 위해서는 200만 개가 넘는 꽃을 찾아다녀야 합니다.

□ P10: Reason 3
이유 셋

Minibeasts Make Better Soil
곤충은 더 좋은 토양을 만들어요.

Many worms live under the ground.
많은 지렁이는 땅속에 살아요.

They burrow through the soil, and help to break it up.
그들은 흙 속 깊이 굴을 파며 흙을 쉬아 줍니다.

This makes it easier for plants to grow in the soil.
이것은 식물들이 흙에서 잘 자랄 수 있게 해요.

Worms burrow under the ground.
지렁이들은 땅속 깊이 굴을 팝니다.

□ P11: Did you know?
그거 아세요?

There may be more than two million worms in a field the size of a football pitch.
축구 경기장 하나 크기의 땅 속에는 200만 마리가 넘는 지렁이가 있을 거에요.

□ P12: Reason 4
이유 넷

Minibeasts Get Rid of Pests
곤충은 해충을 없애줘요.

Pests spoil plants and crops.
해로운 벌레들은 식물과 곡식을 해칩니다.

Farmers and gardeners like minibeasts that feed on pests.
농부와 정원사는 해충을 잡아먹는 곤충을 좋아하지요.

Minibeasts eat all sorts of pests.
곤충들은 다양한 종류의 해충을 먹어요.

☐ P13: This spider catches pests in a web.
이 거미는 거미줄로 해충을 잡습니다.

Did you know?
그거 아세요?

A hungry ladybird eats about 100 greenfly a day.
배고픈 무당벌레 한 마리는 하루에 약 100마리의 진딧물을 먹어요.

☐ P14: Reason 5
이유 다섯

Minibeasts Spread Pollen
곤충은 꽃가루를 널리 퍼트려요.

When a butterfly lands on a flower, it picks up a yellow dust called pollen.
나비가 꽃 위에 내려앉을 때 그것은 화분이라고 불리는 노란색 가루를 얻어요.

It spreads pollen from flower to flower.
나비는 꽃에서 꽃으로 꽃가루를 옮겨요.

The pollen helps the plants to make seeds.
꽃가루는 식물이 씨앗을 만드는 것을 도와줍니다.

☐ P15: Butterflies feed on flowers.
꽃에서 배를 채우는 나비

pollen
꽃가루

Did you know?
그거 아세요?

Bees, wasps and moths spread pollen, too.
꿀벌, 말벌 그리고 나방도 역시 꽃가루를 퍼트려요.

□ P16: Reason 6
이유 여섯

Minibeasts Clear Up Rubbish
곤충은 쓰레기를 치워요.

What happens to food scraps and rotting plants and dead animals?
음식 찌꺼기와 상한 식물 그리고 죽은 동물은 어떻게 될까요?

Minibeasts help to clear them up.
곤충은 그것들을 치우는 것을 도와줍니다.

They make the world a cleaner place.
곤충은 세상을 더 깨끗한 곳으로 만들지요.

Some slugs and snails feed on rotting wood or fruit.
일부 민달팽이와 달팽이는 썩은 나무와 열매를 먹습니다.

□ P17: Did you know?
그거 아세요?

Slugs and snails have rows of tiny teeth to shred their food.
먹이를 갈가리 찢을 작은 이빨이 여러 줄로 이루어져 있어요.

□ P18: Reason 7
이유 일곱

Minibeasts Are Food
곤충은 먹이에요.

Many animals feed on minibeasts.
많은 동물이 곤충을 먹고 살아요.

Fish, frogs, mice and birds feed on insects, worms and slugs.
물고기, 개구리, 쥐 그리고 새들은 벌레, 지렁이 그리고 민달팽이를 먹고 살아요.

□ P19: Then bigger hunters, such as owls, sharks and bears eat the fish, frogs, mice and birds.
올빼미, 상어, 곰 같은 더 큰 사냥꾼은 물고기,개구리, 쥐 그리고 새를 먹습니다.

Did you know?
그거 아세요?

Many people around the world eat grasshoppers, grubs and snails.
세상의 많은 사람들이 메뚜기, 애벌레 그리고 달팽이를 먹어요.

□ P20: Minibeasts Matter!
곤충은 중요해요!

There are good reasons to like minibeasts.
곤충을 좋아할 만한 좋은 이유가 있습니다.

They look amazing.
그들은 멋지게 생겼어요.

They make honey.
그들은 꿀을 만듭니다.

They make better soil.
그들은 더 좋은 흙을 만듭니다.

They get rid of pests.
그들은 해충을 없애 줍니다.

They spread pollen.
그들은 꽃가루를 퍼트립니다.

They clear up rubbish.
그들은 쓰레기도 치워 줘요.

They are an important food.
그들은 중요한 먹이에요.

□ P21: Minibeasts matter.
곤충은 중요해요.

Don't you agree?
그렇게 생각하지 않나요?

□ P22

Glossary
용어

grub: tiny creature that hatches from an insect's egg; it will become an insect
애벌레: 곤충의 알에서 부화하는 작은 생물, 그것은 곤충이 됨

insect: animal with six legs, like a butterfly, bee or ant
곤충: 나비, 벌 혹은 개미와 같이 다리가 6개인 동물

nectar: sweet liquid inside a flower
꽃의 꿀: 꽃 안에 있는 달콤한 액체

pest: animal that spoils plants and crops
해충: 식물과 곡식을 해치는 동물

pollen: yellow dust inside flowers
화분: 꽃 안쪽에 있는 노란색 가루

Index
색인

bee
벌

butterfly
나비

flower
꽃

pollen
꽃가루

slug
민달팽이

snail
달팽이

spider
거미

worm
지렁이

□ P23

Look Back, Explorers
다시봐요, 탐험가

Q1: How does a spider catch pests?
거미는 해충을 어떻게 잡나요?

A1: It catches pests in a web.
거미줄로 해충을 잡아요.

Q2: How many flowers do honeybees visit to make one jar of honey?
한병의 꿀을 만들기 위해 꿀벌은 얼마나 많은 꽃을 찾아다니나요?

A2: They visit over two million flowers to make one jar of honey.
꿀벌이 한 병의 꿀을 만들기 위해서는 200만 개가 넘는 꽃을 찾아다녀야 합니다.

Q3: Can you give two reasons why minibeasts are the best?
곤충이 최고인 두 가지 이유를 이야기해 볼 수 있나요?

A3: Firstly, they look amazing. Secondly, they make honey.
첫 번째로, 그들은 신기해 보입니다. 두 번째로, 그들은 꿀을 만듭니다.

Q4: One beetle looks like it is 'made of gold'. What other words would you use to describe it?
어떤 딱정벌레는 '금으로 만들어진' 것처럼 보여요. 그것을 설명하기 위해 어떤 단어를 쓸 건가요?

A4: I would use shiny gemstone and jewelry.
나는 반짝이는 보석과 장신구를 사용할 거예요.

Q5: Did you find out what this minibeast eats?
이 곤충은 무엇을 먹는지 알아냈나요?

A5: It eats greenfly.
진딧물을 먹어요.

□ P24

What's Next, Explorers?
다음은 뭔가요, 탐험가?

Now you have read about minibeasts, go on a magic key adventure with Biff, Chip and Kipper to see what minibeasts they find in the Australian bush ...
지금까지 곤충에 대해 읽어보았으니, 비프, 칩 그리고 키퍼와 호주의 오지에서 어떤 곤충을 찾게 되는지 마법의 열쇠 모험을 떠나봅시다 ...

Grub Up
애벌레 찾기

Explorer Challenge for Grub Up
'애벌레 찾기'에서 탐험가 도전

Find out what minibeast this bird meets ...
이 새는 어떤 곤충과 만나는지 알아봅시다 ...

You can find out by reading 'Grub Up'.
'애벌레 찾기'를 읽으면 알아낼 수 있어요.